

FONDATION RAINER MARIA RILKE ÉVÉNEMENTS

# Un Salon bleu et littéraire

**SIERRE** Il s'agit d'abord d'un salon bleu sur lequel Rainer Maria Rilke avait l'habitude de prendre place lorsqu'il prenait le thé chez son amie Jeanne de Sépibus. Ce salon existe toujours, il se trouve à l'étage de la Fondation Rilke, bien entretenu, recouvert d'un velours bleu à motif floral. Un sofa, quatre fauteuils et une table basse. Il n'en fallait pas plus pour que l'esprit de Brigitte Duvillard se mette à gambader. La directrice de la Fondation Rilke ne manque jamais d'idées lorsqu'il s'agit de faire rayonner la fondation. A la manière des salons littéraires des siècles derniers, Brigitte Duvillard a donc imaginé de déplacer le mobilier dans d'autres institutions ou lieux pour y organiser des rencontres et discussions littéraires. La première du genre se tiendra à la Fondation Gianadda, en novembre, avec l'écrivaine Maryline Desbiolles qui vient de publier «Avec Rodin». Le livre parle du sculpteur bien sûr mais aussi des artistes qui l'ont aimé, comme Rilke qui a beaucoup écrit sur lui. Le Salon bleu sera animé par Marlène Métrailler, journaliste littéraire, qu'on connaît bien pour avoir participé durant plusieurs années aux rencontres littéraires du château Mercier. «Nous ne disposons d'une salle pour nos manifestations qu'en dehors des activités de nos colocataires, le Conservatoire et la Haute école de musique. J'ai voulu faire de cette situation, une force en développant aussi nos liens avec d'autres institutions», explique Brigitte Duvillard. Bernard Comment aurait aussi répondu par l'affirmative pour un prochain Salon bleu.

## Les joutes de traduction

En attendant ce premier salon, la Fondation Rilke poursuit son programme automnal. La deuxième édition des joutes de traduction se déroulera vendredi 13 septembre à 18 heures à la Médiathèque de Sierre. Le tournoi opposera



Un Salon littéraire itinérant. Le Salon bleu où Rilke s'est lové pour accueillir des auteurs et discuter littérature! La Fondation Rilke poursuit sa saison... LE JDS

Jeanne Wagner et Alexandre Pateau. Il portera sur le 1er poème de la première partie des «Sonnets à Orphée». Les deux participants ont choisi les deux versions, celles qu'ils préfèrent, et ils devront lire devant le public, animé par Camille Luscher. Les deux jeunes traducteurs ont étudié Rilke. Alexandre Pateau d'ailleurs est en train de traduire, pour les Editions Lafont, un choix de lettres tirées de la correspondance de Rilke. Les deux aguerris sauront porter leur choix et montrer encore une fois au public combien les différences existent. Le public d'ailleurs est mis à contribution et peut, à loisir, dire laquelle il préfère! Le 19 octobre, la

Société des écrivains valaisans a carte blanche pour se questionner autour de la poésie aujourd'hui en Valais, un siècle après que Rilke se soit établi à Muzot. Une belle brochette d'auteurs liront leur texte. De jeunes auteurs aussi. «Rilke a toujours été attentif aux jeunes auteurs, il les a rencontrés. Nous nous devons aussi de donner une possibilité d'expression aux auteurs, trop peu de lieux le font aujourd'hui», conclut Brigitte Duvillard.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Les joutes de traduction, vendredi 13 septembre, Médiathèque, 18 h.